

Wirginia Mirosławska

О СЕМАНТИКЕ СЛОВАЦКИХ МУЖСКИХ ИМЕН СЛАВЯНСКОГО ПРОИСХОЖДЕНИЯ

Содержание: *цель статьи это анализ семантики слов, мотивирующих словацкие мужские имена славянского происхождения. Материал был взят из словаря Милана Майтана и Матея Поважайа „Vyberte si meno pre svoje dieťa” (Братислава, 1998), содержащего современный словацкий именник. Анализируемый материал включает более чем 200 мужских имён. Из имён мной выделены их словообразовательные основы. Я привожу их в виде реконструированных праславянских лексем и даю их значение. Чаще всего они обозначают понятия, связанные с жизнью в племенной и родовой общине, положительные человеческие качества или относятся к семантическому полю «борьба». Обращает внимание высокая частотность словообразовательных основ, восходящих к праславянским словам *mirъ и *slava.*

Ключевые слова: антропоним, деривация, имя, лексема, словообразовательная мотивация.

Целью статьи является семантический анализ современных словацких личных мужских имен славянского происхождения. Материал для анализа был взят из словаря личных имен Милана Майтана и Матея Поважая *Vyberte si meno pre svoje dieťa* (Bratislava 1998). Данный справочник содержит богатый и профессионально обработанный репертуар собственных имен. Авторы поместили в нем имена из списка личных имен, употребляемых на территории Словакии (список публикуется Министерством внутренних дел Словакии), а также несколько десятков имен, отобранных из *Словаря словацкого языка (Slovník slovenského jazyka, Bratislava 1968)* и материалов Словацкой академии наук.

Предметом нашего исследования являются все славянские имена из справочника Майтана и Поважая, а также антропонимы образованные по

предхристианским моделям, но уже в ареале распространения словацкого языка. Эти антропонимы возникли преимущественно в XIX – начале XX веков. Они представляют интересный материал для исследования процессов возникновения личных имен.

При анализе семантики имен я пользуюсь методикой, применяемой Марией Малец в работе *Imię w polskiej antroponimii i kulturze* (Kraków 2001). При том, что данная монография дает анализ древнепольского материала, ее методика может быть с успехом использована для анализа личных имен в словацком языке. Автор указанной монографии анализирует значение лексем, выступающих мотивационной базой для отдельных компонентов имени, а также их грамматическую форму.

В анализируемых именах я выделила словообразовательные основы. Эти основы приводятся в форме реконструированных праславянских лексем – их значение дается нами с опорой на результаты существующих к настоящему времени исследований по этимологии личных имен.

Анализ лексем, выступающих как мотивационные базы к мужским именам славянского происхождения дает основания для разделения их на несколько групп.

Дом, хозяйство:

ПрСл **domъ* ‘помещение, где человек живет с семьей, имущество, семейная сторона жизни’: *Domoslav*;

ПрСл **rodъ* ‘род’, **rodьнь* ‘относящийся к роду, семье’: *Rodan*;

ПрСл **sěmьja* ‘семья, род, принадлежность’: *Zemislav*.

Общественный уклад и деятельность, связанная с его организацией:

ПрСл **vitъ* ‘хозяин, правитель’: *Hostivít*;

ПрСл **volsti*, **voldati*, **volděti* ‘властвовать’: *Ladislav*, *Vladan*, *Vladen*, *Vladiboj*, *Vladimír*, *Vladislav*, *Vševlad*;

ПрСл **volstь* ‘волость, край’: *Vlastibor*, *Vlastimil*, *Vlastimír*, *Vlastislav*.

Ценности, важные в жизни общины и семьи:

ПрСл **darь* ‘подношение, дар, жертва’: *Božidar*;

ПрСл **čьstь* ‘честь, доброе имя, добродетель, честь’: *Ctibor, Ctislav, Ctirad, Čestmír, Stibor*;

ПрСл **mirь* ‘мир, покой, добро’: *Blahomír, Borimír, Jaromír, Lubomír, Miroslav, Vlastimír, Vojmír, Žitomír* и другие, в совокупности 32 имени;

ПрСл **slava* ‘слава’: *Bohuslav, Boleslav, Liboslav, Ratislav, Slávo, Svetoslav, Tomislav, Václav, Vieroslav* и другие, в совокупности 53 имени;

ПрСл **svoboda* ‘свобода, воля’, **svobodьнь* ‘свободный’, во множестве славянских языков в побочной форме *slob-*, напр. словацкое *sloboda*, белорусское *сlobода*, сербское *сlobода* и *сlobодан* ‘свободный’: *Slobodan*;

ПрСл **těcha* ‘утеха’: *Božetech, Mojtech, Vojtech*.

Деятельность в общинной жизни, окрашенная эмоцией покоя:

ПрСл **chorniti* ‘кормить, хранить’: *Chraniboj, Chranibor, Chranislav*;

ПрСл **dati, danь* ‘дать’: *Bohdan*;

ПрСл **dě(ja)ti* ‘действовать, делать, класть’ с приставкой *z-*, ПрСл **sь-*: *Zdenko, Zdeno, Zdislav*;

ПрСл **gostiti* ‘принимать в качестве гостя, угощать’: *Hostimil, Hostirad, Hostislav, Hostivít*;

ПрСл **pribyti* ‘прибыть’: *Pribina, Pribislav, Pribiš*;

ПрСл **raditi* ‘советовать’: *Radim*, также возможно *Rodimír* (от более древнего *Radimír*), *Radislav, Radivoj*;

ПрСл **stati, stojiti* ‘стоять’: *Stacho, Stanimír, Stanislav, Stojan*;

ПрСл **vortiti* ‘(воз)вращать(ся)’: *Vratislav, Vratko*.

Следующая группа исследуемых имен содержит лексемы, **обозначающие понятия, связанные с войной.**

Черты воина, военачальника:

ПрСл **bolъjъ* ‘лучший, больший’, **bolje(jě)* ‘лучше, больше, более’: *Bolemír, Boleslav*;

ПрСл **gorazdъ* ‘большой, опытный’: *Gorazd*;

ПрСл **jarъ* ‘сильный, быстрый, суровый’: *Jaromil, Jaromír, Jaroslav*;

ПрСл **svěť* ‘сильный, большой; святой’: *Svätoboj, Svätobor, Svätomír, Svätopluk, Svätoslav, Svätoš*;

ПрСл **velijъ* ‘большой’, **vętje* ‘больше’, **vętjъ* ‘больший’: *Václav, Veleslav, Velimír, Velislav*.

Деятельность, связанная с подготовкой к войне, с войной, с обороной:

ПрСл **bojati se* ‘бояться’: *Bojan, Bojimír, Bojislav*;

ПрСл **boriti (se)* ‘воевать’, **borъ* ‘walka’: *Borimír, Borislav, Borivoj, Chranibor, Ctibor, Dalibor, Ratibor, Slavibor, Stibor, Svätobor, Vlastibor*;

ПрСл **borniti* ‘оборонять’: *Branimír, Branislav, Bronislav*;

ПрСл **buditi* ‘будить’: *Budimír, Budislav*;

ПрСл **kaziti* ‘портить, уничтожать’: *Kazimír*;

ПрСл **mъstiti* ‘мстить’ **mъstь* ‘мечь’: *Mstislav*;

ПрСл **ortiti (se)* ‘воевать’: *Ratibor, Ratislav*;

ПрСл **tomiti* ‘томить’: *Tomislav*;

ПрСл **vadim* страдательное причастие настоящего времени от глагола **vaditi* ‘отчитывать, порицать, обвинять’, **vaditi se* ‘возражать, спорить’: *Vadim*.

Другие понятия, связанные с войной:

ПрСл **bojъ* ‘война, бой, битва’: *Chraniboj, Slaviboj, Slavoboj, Svätoboj, Vladiboj*;

ПрСл **gněvъ* ‘гнев’: *Zbigneв*;

ПрСл **ръlkъ* ‘полк, военное подразделение’: *Svätopluk*;

ПрСл **vojъ* ‘воин’: *Borivoj, Milivoj, Vojeslav, Vojmír, Vojslav, Vojtech*.

Несколько десятков имен мотивировано лексемами, обозначающими либо **черты человека**, либо также черты животных и предметов.

ПрСл **bolgъ* ‘милый, приятный, благой’: *Blahomil, Blahomír, Blahoslav*;

ПрСл **čistъ* ‘чистый’: *Čistomil, Čistoslav*;

ПрСл **dobrъ* ‘добрый, хороший’: *Dobromil, Dobromír, Dobroslav*;

ПрСл **dorgъ* ‘дорогой’: *Dragan (Drahan), Dragutín, Drahoľub, Drahomil, Drahomír, Drahoň, Drahoslav, Drahoš, Drahotín*;

ПрСл **ľjubъ* ‘любый, любимый’, **ľjubiti* ‘любить’: *Drahoľub, Libor, Liboslav, Ľuban, Ľuben, Ľubomír, Ľubor, Ľuboslav, Ľuboš, Vieroľub*;

ПрСл **milъ* ‘милый, заслуживающий милости’, **milovati* ‘любить’: *Bohumil, Hostimil, Milan, Milovan, Milutín, Radomil, Tichomil* и другие, в совокупности 21 имя;

ПрСл **moldъ* ‘молодой’: *Mladen, Mladoň, Mladotín*;

ПрСл **radъ* ‘радостный, довольный’, **radovati se* ‘радоваться’: *Ctirad, Hostirad, Radek, Radko, Radomil, Radomír, Radoslav, Radovan, Svorad*;

ПрСл **tichъ* ‘тихий’: *Tichomil, Tichomír*;

ПрСл **zoltъ* ‘золотой’: *Zlatan, Zlatko, Zlatoň, Zlatoš*.

В небольшой группе имён сохранились лексемы, относящиеся к **миру природы** и к происходящим в нем процессам:

ПрСл **kvěť* ‘цветок’, **kvisti, květnqti* ‘цвести’: *Cvetan*;

ПрСл **orsti* ‘расти’: *Rastimír, Rastislav*;

ПрСл **světъ* ‘свет’, **světiti* ‘светить’, **světъlo* ‘ясно, радостно’: *Svetislav, Svetoslav, Svetozar*;

ПрСл **zar(j)a, zor(j)a* ‘заря’: *Svetozar, Zoran*;

ПрСл **žarъ* ‘жар’: *Žarko*;

ПрСл **žiti* ‘жить’, **žito* ‘плод земли, служащий для поддержания жизни’: *Žitomír, Žitoslav*;

ПрСл **živъ* ‘живой’: *Živan, Živko*.

Несколько имён содержат лексемы, обозначающие понятия, связанные с **верованиями, с религиозным культом**.

ПрСл **bogъ* ‘бог’: *Bohudan, Buhumil, Bohumír, Bohuslav, Bohuš, Božetech, Božidar, Božislav*;

ПрСл **duchъ* ‘дух’: *Duchoslav*;

ПрСл **duša* ‘душа’: *Dušan*;

ПрСл **věra* ‘вера’, **věriti* ‘верить’: *Vieroľub, Vieromil, Vieroslav*.

Несколько имён сохранило лексикон, который остается вне представленной выше классификации:

Акты воли:

ПрСл **chotěti* ‘хотеть’: *Chotimír*;

ПрСл **želěti* ‘желать, хотеть’: *Želimír (Želmír), Želislav*.

Пространственные отношения:

ПрСл **daljeko, dalječe* ‘далеко’, **daljě* ‘дальше’: *Dalibor, Dalimil, Dalimír*.

Принадлежность:

ПрСл **mojь* ‘мой’: *Mojmír, Mojtech*;

ПрСл **svojь* ‘свой’: *Svorad*.

Целость, целостность:

ЗСл **vъьь* ‘весь, каждый, всегда’: *Vševlad*.

Другие:

ПрСл **zbyti* ‘сбыть, избавиться’: *Zbigneу, Zbyšek*;

Отдельно я анализирую имена, которые возникли по образцам, унаследованным из праславянского и из древних стадий славянских языков. Милан Майтан называет их „новыми славянскими именами”, часто приводя источник их происхождения и время возникновения. Большинство этих имен содержит лексемы, известные из древних дохристианских имен. Ниже я их привожу в алфавитном списке (соответствующие праславянские формы даны в предыдущей части статьи).

blaho-: *Blahoboj, Blahosej*;

boh-: *Stiboh*;

boj-: *Blahoboj*;

cti-: *Stiboh*;

dobr-: *Dobrotín*;

dom-: *Domolub*;

duch-: *Miliduch*;

kvet-: *Kvetoň, Kvetoslav*;

lub-: *Domolub, Pravdolub, Pravoľub, Slavolub*;

mil-: *Krasomil, Eudomil, Miladín, Miliduch, Milomír, Miloň, Milorad, Pravomil, Zdravomil*;

mír-: *Eudomíra, Milomír, Tvrdomír, Zlatomír, Zvonimír*;

rad-: *Milorad, Radan*;

slav-: *Bratislav, Horislav, Hrdoslav, Hromislav, Hviezdoslav, Krasislav (Krasoslav), Kvetoslav, Levoslav, Múdroslav, Nehoslav, Pravoslav, Slavislav, Slavoj, Slavolub, Vatroslav, Víťazoslav, Zoroslav, Zvonislav*;

voj-: *Slavoj*;

zlat-: *Zlatomír*;

zor-: *Zoro, Zoroslav*.

Несколько (в пределах двадцати) имен содержат в своих основах значения, которые не обнаруживаются в сохранившихся в словацком языке дохристианских именах.

brat ‘брат’: *Bratislav*;

bystrý ‘быстрый, смысленный’: *Bystrík*;

hora ‘гора’: *Horislav*, не исключается происхождение от глагола *horiet* ‘гореть, пылать, загораться’

hrdý ‘гордый’: *Hrdoslav, Hrdoš*;

hrom ‘гром, молния’: *Hromislav*;

hviezda ‘звезда’: *Hvezdoň, Hviezdoslav*;

krása, ‘красота’, *krásny* ‘красивый’: *Krasomil, Krasislav (Krasoslav)*;

lev ‘лев’: *Levoslav*;

ľud ‘народ’: *Eudomil, Eudomír*;

múdry ‘мудрый’: *Múdroslav*;

neha ‘нега’: *Nehoslav*;

pravda ‘правда’: *Pravdolub*;

pravý ‘правый, подлинный’: *Pravolub, Pravomil, Pravoslav*;

sej, повелительное наклонение глагола *siat* ‘сеять’: *Blagocej Blahosej*;

tvrdý ‘твердый’: *Tvrdomír*;

vatra ‘очаг’: *Vatroslav*;

víťaz ‘победитель’: *Víťazoslav*;

zdravie ‘здоровье’, *zdravý* ‘здоровый’: *Zdravomil*;
zvonit’ ‘звонить’: *Zvonimír, Zvonislav*.

В репертуаре личных имен современного словацкого языка выступают 197 мужских имен славянского происхождения. Большинство из них были унаследованы из праславянского языка или же образовались на ранних стадиях развития словацкого языка.

Около половины проанализированных имен содержат лексику, относящуюся к жизни общины и семьи. 20 лексем лежат в основе более чем 100 мужских имен. Две лексемы имеют особенно высокую частотность: элемент *slav-* повторяется в 53 именах, *mir-* в 32. Значительная часть лексем, составляющих мотивационную базу личных имен, относится к широкому полю войны, деятельности, связанной с атакой и обороной, с характеристиками воина. В 50 мужских именах я выделяю 18 словообразовательных основ, которые относятся к этому полю.

Остальные семантические поля, которые образует лексика, сохраненная в именах, незначительны в количественном отношении. Свойства человека (возможны также свойства предметов и животных) представлены в 10 лексемах, сохраненных в 59 именах. 7 лексем, семантически связанных с миром природы, выступают в 12 именах. В 13 именах присутствуют 4 лексемы из семантического поля, которое относится к религиозному культу.

Большинство слов, составляющих мотивационные базы в мужских именах славянского происхождения, функционируют в словацком языке и по сей день. Обращает на себя внимание небольшая группа лексических архаизмов, которые можно выделить из анализируемого материала. Лексемы **bolъjъ* (i **bolje(jě)*), **boriti*, **gorazďъ*, **ortiti (sę)*, **sěmъja*, **tomiti*, **vitъ* не получили развития в лексической системе современного словацкого языка. Праславянский глагол **byti* развился в словацком языке в форме *byť* – он образует дериваты с префиксацией, но не с приставкой *pri-*, как в сохранившихся личных именах. В исследуемом материале также сохранились архаизмы семантического характера. Лексема **jarъ* имела в праславянском языке значение ‘сильный, быстрый, суровый’, **svęťъ* – ‘сильный, большой’; лексемы словацкого языка *chrániť* ‘охранять, оберегать’, *diať*

sa ‘подеваться’, *vlast* ‘родина’ имеют более узкое значение, чем праславянские **chraniti*, **dě(ja)ti*, **volstь*, к которым эти словацкие лексемы восходят.

Своеобразный ренессанс славянской лексики на словацкой почве связывается с деятельностью Людовита Штура и его учеников. Верность идеям национального возрождения словаков подкреплялась у них принятием дохристианских имен, унаследованных из средневековья либо образованных по образцам традиционных имен. Благодаря этому запас славянских имен обогатился новыми, возникшими уже на почве собственно словацкого языка. Большинство новых имен имеют двучленную структуру. Они образованы путем использования традиционных, выступающих в более древних образованиях лексем. Высокая продуктивность словообразовательной базы *slav-* указывает на ее структурализацию в функции компонента двучленной словообразовательной модели. Новые образования также возникли из лексем, не засвидетельствованных в сохранившихся традиционных именах. Эти новые образования чаще всего имеют семантику положительного и возвышенного характера.

Сокращения:

ПрСл праславянский

ЗСл западнославянский

Литература

Bańkowski, A. *Słownik etymologiczny języka polskiego*, t. 1 i 2, Warszawa 2000

Habovšťáková, K. *Rodné mená v slovenčine*, *Studia Academica Slovaca*, 8, red. J. Mistrík, Bratislava, 1979, 85 – 97

Majtán, M. *Najstaršie osobné mená a vývin priezvisk na Slovensku*, *Slovenská archivistika*, 29, 1994, 94 – 109

Majtán, M., Považaj M. *Vyberte si meno pre svoje dieťa*, Bratislava 1998

Malec, M. *Imię w polskiej antroponimii i kulturze*, Kraków 2001

Knappová, M. *Jak se bude vaše dítě jmenovat?*, Praha 1996

Polskie nazwy własne. Encyklopedia, pod red. E. Rzetelskiej-Feleszko, Warszawa – Kraków 1998

Rymut, K. *Zasób leksemów w prasłowiańskich imionach złożonych*, *Onomastica*, XXXVIII, 1993, 5 – 19

Slovník slovenského jazyka, t. 1 – 6, red. Š. Peciar, Bratislava 1968

Słownik etymologiczno-motywacyjny staropolskich nazw osobowych, pod red. A. Cieślukowej, M. Malec i K. Rymuta, cz. 1 – 6, Kraków 1995 – 2000

Słownik prasłowiański, red. F. Sławski, t. I – IV, Wrocław – Warszawa – Kraków 1974 – 1981

Taszycki, W. *Najdawniejsze polskie imiona osobowe*, Kraków 1925

Български етимологичен речник, съставители И. Георгиев и др., т. I – VI, София 1971 – 2002

Этимологический словарь славянских языков, ред. О. Н. Трубачев, т. 1 – 28, Москва 1974 – 2001

Ковачев, Н. *Честотно-етимологичен речник на личните имена*, Велико Търново 1995